天氣預告 華贊較暖 最高溫度 六十度

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 本報 TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY APRIL 3 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3557

洪鐘時報

中華民國四十五年四月叁日（星期貳）

孔子貳千伍百零七年

夏曆歲次丙申年貳月廿叁日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……壹拾捌圓

無論本地派報寄報抑外埠外國寄報價格壹律相同

報費先惠 空函定報 恕不奉閱

塞島學生與（牧）師向英軍投擲炸彈

惡劣暴動轉瞬變成巷戰 希臘國王支持島民運動

尼哥西亞二日路透社電，在保當斯港市的學生，是日向英軍投炸彈及石，使衝突擴變成一場巷戰前後一小時。暴動為最惡劣巷戰之一，以支持塞浦路斯島希臘居民的與希臘合併運動。英軍用催淚瓦斯及夜棍反擊，而學生繼續戰鬥，直至增援之英國軍隊抵達。兵士逐漸迫學生退卻，經過街道而入其學校圍牆，在塞島擁擲三個炸彈，其中一個傷及一希臘校長。

在戰鬥中，數名兵士受傷。衝突起於兩間學校之學生舉行集會，支持和希臘合併之後，維時學生在大街伸展一旗幟，標識地下恐怖份子團体。旗幟寫稱，一九五五年四月一日至一九五六年四月一日，與希臘合併運動，是為自由而戰。

該校學生，包括有些女子及穿黑色制服之希臘教會牧師，在市內遊行，向英軍安全軍隊擲石及至少四顆炸彈。

暴動後，各學校停閉，十六名學生被拘，英軍突擊隊與會學校樓宇。

此際在利馬索爾，恐怖份子今日進行其首次在白晝用炸彈轟炸英國平民，傷及一對年老英人夫婦，重傷一英國憲兵，及炸傷其他數名英國軍人。二十多名希臘人被捕。

當恐怖分子擲炸彈時，一炸彈在其後便爆發，英陸軍令民書記輔加其妻室遭受是晨指係，一英國星期日作戰被捕。

星期日為希臘合併運動之第一週年紀念，現時發生後，即在利馬索爾頒佈宵禁令。先是三個炸彈恐嚇對付英國平民，經已次第爆發。宵禁後，今日開始因宵禁除英人夫婦外，一十二歲希臘女子亦受傷。突擊隊，三名嫌疑犯就逮。

在法馬古斯達，兩名恐怖份子向一英軍吉普車投擲炸彈，重傷一英國憲兵，另傷一名，傷勢較少嚴重。

今日下午，恐怖份子用兩隻機關槍在法馬古斯達推倒一高牆，恐怖份子曾昇是島日希臘特種面同一英國巡邏軍擲手榴彈，結果燬樹之一部分轉被毀乎。

據雅典二日路透社電，希臘國王保祿今日對希臘塞浦路斯人說，希臘決用其一切能力，以要求塞浦路斯島自決的權利。

他說，本國與教會，渴望大塞浦路斯之... 其草管代表塞浦路斯之希臘大主教馬卡里奧斯。將會行使此一點權利的意志，希臘決計滿足塞浦路斯人民之要求擁護。

希臘王保祿說，希臘人民的信心，充分擁護塞浦路斯自決，必要寫除，塞浦路斯島國團結之民族自決，以塞島人民會經驗之二月十九日講演，請求塞浦路斯人民手段，當他沒達馬卡里奧斯與英國總督之自由與談判的章，當代表時，受鼓救等的歡呼。

中國將參加世界排球賽

布拉格訊，世界排球錦標賽定於八月二十日至九月十二日在巴黎舉行，參加的國家中有捷克、日本、巴基斯坦、韓國、蘇聯和中國。這是男子排球第三屆錦標賽，女子排球則是第二屆。

百多萬元中國藥材 去年自港運往台灣

香港二日路透社電，此英國殖民地、為一商業城市，有未定的長期前途，位於中共邊境的距離以內。但現在此點，較少頹喪，而時事則多來自更遠程及較友善的地方。

告訴來自華盛頓，謂香港需要不合作，在未能制止彼民經紀人的作弊，作為包含運往匪區的資材，由華人作無根據的發展，諸多美國藉民，以奔往運入美國。同時來自倫敦嚴厲的警告，仍引證香港為與中共貿易的主要漏洞。

此際，英國香港當局撥有些打擊，來自英國，追隨美國的動議政府之類似告訴，抵觸一英國條例，曾經是昨在倫敦指實，謂香港對國內製作物作不公平的競爭，惟斷言香港為剝削勞工的溫床。

一香港政府發言人否認上述報說，謂對於經濟領中請的當經事件，此當局不採取行動，並無反對香港的控訴。本處英政與美國官員不欲公開的紛擾吐露。

一英國本港評論稱，此為在英國之選舉年，香人係一種足球，此無憤滿的暗流，由一對論更失說明反映，社論說香港之中國貿易報刊登，它為一英文報，實稱華商館之權能在假借照事件中之不合作，是迫害的，該報斷言，香港有資格提出解釋，及由因為院道歉。

中國貿易報說，富裕國利用香港為華民手段中心點以處理大批中國貨物，不是香港政府的責任，以制止華人向該等實報。此是一可笑的斷言，由一個不熟知本處製造廠法律及運作情況者提出。

負責美國當局承認華人入口貨物以使中紀錄，選領地資格活動，為華人假傳記，作成偽造要求的情民的血統兒女。

一官員說，此為一敘事，牽涉此等事情，如早年申工輸入美國，排華法例，及在三藩市發生地震，毀壞記錄。至於華僑藉之援及台灣滿民護與中共貿易，在此開發生之騷動，較少是人籍誕証記之證據，一觀察家說，此項貿易假屬小量及間接者。

他謂多數貨物係由中國運往台灣，自台灣運往大陸者較少。據此項調查，此種貨物，倫敦一百萬元如中國式藥材，去年由香港運往台灣。

此等藥材有些來自中國，而從閩或粵物，存在台灣製造，但現存之統計無序，殊難為之分析。

十萬中共軍隊復員

倫敦二日路透社電，新華社稱，逾十萬中共兵士經於最近被解除，將參加地區的發展建設工作，及在工業中的建設計劃。

加拿大人馬坤訪遊中國各大城市

北京廿二日訊，最近來華訪問的，曾追隨孫中山工作多年的加拿大人馬坤，日前乘飛機離開北京取道廣州返國。

馬坤在華期間，除在北京進行了參觀訪問外，還訪問了廣州、哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、大連、上海、杭州、蘇州、南京、重慶、西安和天津等地，並特地晉謁了中山陵，參觀了北京的勞動節等，上海的中山故居、廣州的中山堂和黃花崗以及其他有關孫中山的紀念文物。

馬坤在華期間會晤了宋慶齡副委員長，並拜訪了李濟深副委員長，中國人民政治協商會議副主席何香凝，國防委員會副主席程潛等孫中山生前故舊多人。

馬坤在華期間還受到了周恩來總理的接見。

廣東省對華僑僑眷增加四種商品供應

香港訊，廣州消息，廣東省華僑事務委員會，商業廳、供銷合作社、糧食廳、最近聯合發出關於對華僑、僑眷增加糧食、棉布、食油、食糖四種統銷商品特殊供應的通知。

通知說，為了進一步貫徹執行華僑政策、照顧僑屬購買力較高和消費量較多的情況，對僑眷僑屬的糧食、棉布、食油、食糖四種商品，除按照原來定量供應外，另再由糧食廳撥出大米一千萬斤，商業廳撥出棉布十萬疋，食油一百萬斤，食糖一百萬斤，分配給十八個華僑重點縣，專門供應華僑僑眷的特殊需要。

通知中規定，凡屬僑眷（包括僑批戶）、港澳同胞、歸僑、僑生、僑屬（包括僑批戶）經過僑匯證明，歸國華僑、港澳同胞、僑眷，可向當地糧食部門、供銷合作社購買上述四種商品，各供應單位必須兼顧對華僑供應商品的……

兩英擬用噴射機在太平洋投輕氣彈

倫敦二日聯合社電，每日快報報稱，英國之第一個輕氣炸彈，將於明年由一架噴射轟炸機載運至聖誕島附近的中太平洋投下。

快報稱，此政府第一個輕氣彈由一飛機在高空試放，試驗日期不會宣佈，但預料將是其英國第一大肚實驗，此試驗為中一之投擲，此試驗由英子爭之英國第一流噴射尼爵士監督。

快報稱，如其成功，則在試驗炸彈發展中，將使英國佔先而與美國及俄國相接近乎其發展...

馬來亞首席部長拒絕共黨和談建議

星加坡二日路透社電，馬來亞之首席部長拉曼，昨日拒絕共黨提出之新建議，謂其論點在馬來亞之八年久戰，以結束在馬來亞之叢林戰爭，由共黨首領陳平提出之建議……

美國客機墜落海峽 華婦及一男童溺斃

美國合衆社二日電，一架客機巨型藍客飛機，昨從機射分散，由於引擎發生故障，而墜落海中，二十二名乘客……

中國大陸人民不貸繳納所得稅

對加軍營實施宵禁 發生爭吵後

共黨科學家出席輻射性物質會議

倫敦一日路透社電，新中國新聞社……

▲本埠新聞▼

抗議市府建議法案 家屋所有人召集會議

市府最近草擬出售房屋有關條例之建議，將於最近舉行聽證，本報在去月三十日已有報導，茲獲悉各區居民對此，均加以嚴密注意。第二區與第三區之家屋所有人，已決定於四月四日下午八時，在貝布綠街與召拉街間之工會大堂舉行會議（PEMBROKE AND GERRARD ST. E.）以便決定如何組織，向市府抗議。按參加會議者，為數不少，此事涉及本身利益，是以希望僑胞能屆時出席，共同商討。

羊毛生產人謂 廠商織品標記不正確

一羣自安大略省羊毛生產者之代表，昨日在加拿大羊毛生產者大會中，指責羊毛產品之標記，應未審查 [illegible]。

該代表又表示，[illegible]毛織品，但亦混水 [illegible]，而是不是羊毛生產人之利益，[illegible]廠商用大量材料，是以要求對此加以注意。

十六歲女郎夜行 突被歹徒施強暴

[illegible]一個十六歲少女，昨夜在杜夫連街及杜邦街間被拖入橫巷中姦污，[illegible]杜邦街間，突遇一青年人自後襲擊，拖入近處 [illegible]。[illegible]最近年約二十二歲，高約五尺 [illegible]寸，身形 [illegible]。

球賽預告 環球邀青年會

本月四日（星期三）晚間九時，環球隊將與青年會十八隊在 [illegible] 球場 [illegible]，以一 [illegible] 之 [illegible]。

為兩元債務 老人被槍擊至重傷

[illegible] 由於兩元債務糾紛，[illegible] 一男子被槍擊至重傷，現已送入 [illegible] 醫院治療，[illegible]。

▲加屬新聞▼

六十七歲老人被殺 [illegible]

六十七歲 [illegible]，[illegible] 以重傷 [illegible]，已被警方拘留，[illegible] 人身 [illegible]。

僑胞伍勳強魂歸天國

本市僑胞伍勳強，原籍廣東台山縣，[illegible] 於月之一日下午，在市立中央醫院病逝，享壽八十有四，現定於月之五日（星期四）下午三時，[illegible] 市納 [illegible] 教會舉殯，[illegible]。

屈比埠僑胞 關神賜辭世

僑胞關神賜，原籍 [illegible]，[illegible] 本埠村人，向在屈比埠 [illegible]，[illegible] 昨日在家中突 [illegible] 逝世，享壽六十有五，現已定於本月五日下午在屈比埠殯儀館出殯。「Dean Funeral Parlor」[illegible]。

安省學生健康檢驗 有三分之一不合格

安省衛生廳二日電，[illegible] 學生接受健康檢驗者，[illegible] 三分之一健康不良。[illegible]。

麻醉藥無故炸爆 醫院險遭火焚

[illegible] 醫院 [illegible] 今日 [illegible] 研究 [illegible] 火災之原因，[illegible] 突然發生火警。[illegible]。

美官方嚴密注意 在加方飛機走私組織

[illegible]。

海軍航空機失事 飛行員遭受重傷

[illegible] 三日電，一個加拿大皇家海軍航空隊之飛行員，[illegible] 受重傷，[illegible] 搶救出，[illegible] 送入中央醫院治療，[illegible]。

[illegible]

[illegible] 官方 [illegible] 人民 [illegible]。

西人盜用教會公款 被判入獄兩年

[illegible] 三日電，[illegible] 教會 [illegible] 公款，[illegible] 判以入獄兩年。

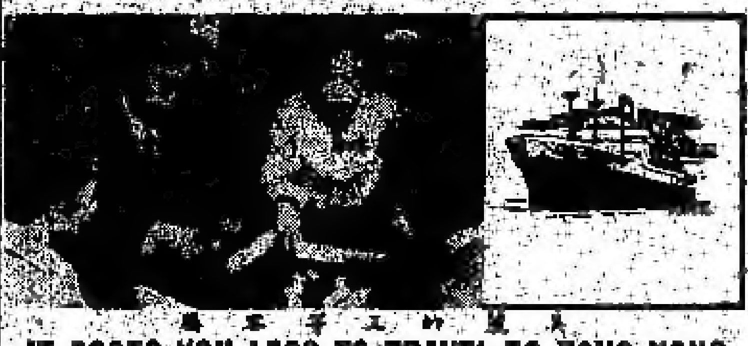
兩男女 行使偽支票自投羅網

安省 [illegible] 三日電，[illegible] 兩人男女，[illegible] 行使偽支票 [illegible]。

蘇「機車隊」足球隊 將來加作表演賽

[illegible] 三日電，[illegible] 蘇聯「機車隊」足球隊 [illegible]。

美國總統輪船公司



IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office — 701 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

均安號

美國總統輪船公司 總代理

[illegible] 代理美國總統輪船公司客票 [illegible]

Quen On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

陳郁公司

加拿大 多倫多

CHIN YOKE CO.
129 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

唐山生油

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

▲診症時間▼ 下午二時至七時半

附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚 產兒科

美國總統輪船公司 泰錦舟代理

太平洋旅行社 128 HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9855

WA-2-6309 WA-3-5910

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
EM.8-3531 NU.8-7472 Res. NU.8-9331

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission
22 College Street

本星期日下午七時 [illegible] 福音 [illegible]

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
51 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-[illegible]

香港新來粗幼各項貨品

加東總代理美國古利富公司味粉

白油鐵桶六十磅每桶九元

萬利燒腊

加拿大 多倫多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 大小光鮮

營業時間 由晨七點半起 至晚十點半止

總經理 [illegible]

復興公司

FORD HING
167 [illegible]
Toronto Ont.

[illegible]

加拿大名勝 特殊專技人員

[illegible]

鋼鐵公司工人罷工 七個月獲勝利解決

[illegible]

宿舍出賣

[illegible]

556 SPADINA AVE.
TEL. WA1-5001

哀謝

[illegible]

花圈

[illegible]

賻儀

[illegible]

中華總會館通告

[illegible]

全加各埠僑胞台鑒

雲埠全加中華總會館啟

Chinese Benevolent Association
168 Pender St. East Vancouver 4, B. C.

安省謝多則李氏總分公所通告

[illegible]

中華民國四十九年四月二日

謝會報名處

[illegible]

中華民國四十九年四月二日

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜豆腐芽菜金豬燒臘

△大批唐貨到步
△價格特平

發菜綠荳牛油一百磅 十六元三毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
絲平沽每箱三十六元
六毫五仙

司理 林善彰 林環陵 啓

加拿大 中國貨公司 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材

[illegible]

國新商店

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

[illegible]

告廬衫小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

源炳循 文韜 謹啓

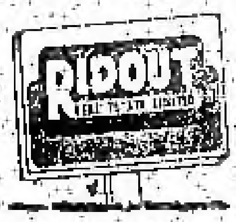
大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

禮道實業有限公司



華區分行李市街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-1-5761
林畢貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6091

◎好音 特告

一、賣樓平寶 ... 七房住宅 ...
... EGLINTON AVE. WEST ...
... BAY & BLOOR ...

◎現有帝柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

華埠 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育嬰大力丸)一打五元
(鶯鶯比蛋丸) 包寄飛郵

[illegible]

加拿大 光源

(燒)(臘)(豬)(金)
SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4437

[illegible]

388 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM 4-[illegible]

福建生產大南瓜 已引起各地興趣

(香港廿一日訊)福州消息:一百零四斤重的大南瓜培育者鄧濟生今年計劃生產更多的百斤以上的大南瓜。

鄧濟生是福建省永安縣吉豐鄉洽溪農業生產合作社社員。去年他試種的兩棵南瓜,收穫了六個瓜,共重三百二十斤。其中最大的一個重達一百零四斤。他的事迹在報刊上發表以後,內蒙古自治區和山西、河南、浙江等省的農業社社員,伐木工人,少年先鋒隊員和黑龍江省綏化縣朝鮮中學的生物教師,都來信表示要學習和推廣他的種植南瓜經驗。

慰問團赴朝鮮

★代表共一百廿五人

★十三個藝術團隨行

(香港訊)北京消息:中國人民赴朝慰問團日前已由北京啓程去朝鮮。慰問團將代表中國人民慰問朝鮮人民軍和中國人民志願軍,並將參加慶祝朝鮮人民建軍節。

中國人民赴朝慰問團團長賀龍、王子宜,副團長黨彝書彬、蕭松生、羅秀英、于家駒、洛風、鐘梓植。慰問團共有代表一百二十五人。隨慰問團一起去朝鮮進行慰問演出的有歌舞團、劇團、曲藝團、雜技團等十三個藝術團體。

× ×

× ×

都城洪門民治黨通告

逕啓者:本月伍號即夏曆二月廿五日逢清明佳節之期,本黨定於該日下午一時齊集前往墳場祭掃先僑墳墓,屆時請各僑胞屆時依時到來本黨街一百二十三號本黨部門前候車前往為盼。

同日下午六時敍餐會屆

都城民治黨啓

一九五六年四月二日

餐館出賣 如意接洽 OX4-2756

聽錢餐館出賣 如意前來面議 Star Cafe 70 Dundas St. Trenton Ont.

醫學博士 潘國慰 DR. F. H. PON 192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期五 上午十一時至十二時半 下午二時至五時 △星期六 上午十時至下午 △星期日 下午二時至五時 時間外如有特別事請預約 醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A △電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO 9275

醫學博士 羅景耀 109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 EM. 8 5538

醫務所 設在丹打街西壹百零九號

診症時間 下午貳時至八時 禮拜一至六 禮拜日 下午式時至六時

士機電帶公司 A. Smith Belting Works 138 York Street at Adelaide Phone EM-3-1437

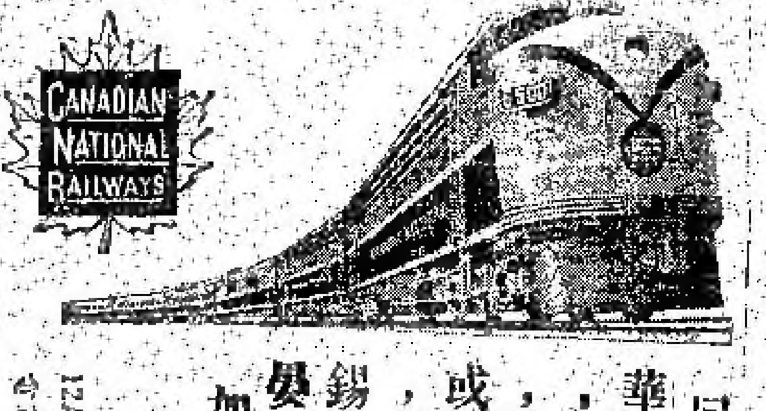
本舖常有各種化學膠凍水龍自己能裝置並有淺井深井抽水機出售請華友注意光顧

鄧國良藥房 HENRY TANG CHINESE HERBS 76A Elizabeth St. TORONTO ONT.

本醫師專門研究我國道家秘傳煉丹,配製膏丹丸散,旅行利便,隨症加服,跌打內外,無名腫毒,外埠諸君,有病請來函詳細說明病狀之來源,及年歲,本醫師定能代患者研究,藥治療,藥費由(COD)交易 每日醫務時間 由正午十二時至下午四時

衣館連樓出賣 如意請來面議 9 Huron St. Toronto

請住家廚一名 如意由電話商洽 HU9-5587



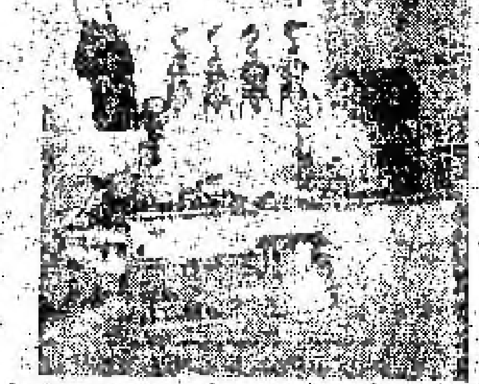
回國及返加船票

華僑回國,或辦貨,請用詩晏亞火車,招待妥當,回國或來加定位,船票,飛機票,請與麥錫丹君接洽,或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

中人民代理麥錫丹 E. C. Mark 12A Hagerman St. Toronto 電話:EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 都朗多 永生燒臘舖



(價目表) 火肉 七毛五仙 肥嫩雞 八毛五仙 火鴨 一元二毛 燒豬肝 六毛五仙 燒雞 一元半五仙 瑰花腸 八毛五仙 叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838

香港 麥廣記 參茸行 Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

本行選辦 人參 鹿茸 鹿角 蛤蚧 補品

CHIN YOKE CO.

49 BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 滿地可 環球公司 YAN KEW IMPORTING CO. 1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN 電話 BELAIR 5635

△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮頭繩 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達齋 啓

加拿大 溫莎埠 遠東商業有限公司 自製(金龍註冊商標)出品 Oriental Commerce Limited 1574 Lincoln Road Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者:近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啓 金龍註冊商標出品

加拿大 都朗度 治安大藥房 GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦道地藥材,各家中西藥丹丸散,化裝品,各種香梘,日常需品,煙草應有盡有,供僑胞之需求。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風療肺止咳露 每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫

●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元…叁元

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水 每樽

△新辦到▽

▲最新各種名伶唱片

▲今古書籍武俠小說

△代理雜誌畫報:香港家庭生活、東風、西風、四海、影風、長城、國際、電影、星島周報、亞洲、銀燈、新聞、娛樂生活、中英週報

照相 劉璧 204½ Wellesley St. E. TORONTO. 電話 WA-1-7756

專做美麗攝影場,專精攝影 天然彩色相,黑白相,放大,翻影,相擴影放大等。如婚禮,壽會,宴會,家庭樂,及其他工作生活留念相等,臨時依期上門攝影 上門攝影 時間預約 外埠,如欲將相大放,或選擇攝影放大,可將相片或底片寄來。時間:每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

NORMAN ENDICOTT Barrister & Solicitor 4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT 即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

桂記 烹粥專家 在唐人街柴街四號樓下 電話 EM3-1611

地方雅潔招待誠意! 食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

Vogue Laundry & Dry Cleaners 520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事 活加機器 乾濕洗衣館

本衣館啓

COPY AVAILABLE

住宅出賣

此屋在街門DARCY街一號內有睡房十個車房一個取價最平此屋距離唐區不遠如有意買者請到本面談或電話商洽

1 DARCY ST. TORONTO EM3-2887

磚屋出賣

磚屋一座有大靚房八個油爐煖氣接近平均離唐區不遠近學校價錢約訂如意買者請由電話商洽

WA3-7858

大廳出賃

大廳一個內分三個房最合做俱樂部或住所等取價極平如有租請到鋪面或電話

[illegible] EM3-7[illegible]

僑聲行[illegible]

本人曾經[illegible]行[illegible]

[illegible]

EM3-5609

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告

本石廠常有墓石墓碑等工作精良字劃顯現石質靚潔取價最平歡迎惠顧請到來參觀

石廠主人啟

加拿大 均興藥房 都朗度

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸
補氣壯陽益精丸
頭痛化痰止咳丸
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

中醫 吳伯根

加拿大多城西湖飯店

153 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-9667

本店新張地方雅潔
冬暖夏涼經濟時菜
各式茶點飽餃點心
茶市[illegible]以應顧客
歡迎光顧格外歡迎

生源昌公司 都朗度

SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
463 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司[illegible]

南聲表[illegible]

SINCERE TRADING CO.
[illegible]

[illegible]

19[illegible] Dundas St. W.
TORONTO, ONT.

Hong Kw[illegible]

男女[illegible]

[illegible]

聯興電燉斗公司

178 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理表鐘各種機器及電風扇兼有八百、九百、一千火力電燉斗、猛力電風扇[illegible]

[illegible]

SAGER BROS. DRUG STORE
[illegible] Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario, Canada.

大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房悉心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之而益壯之藥凌效如神壯者服之尤奏奇效每樽價銀二元半 三樽六元半

治經聖藥

[illegible]

患痔症者注意

[illegible]

本藥房主人啟

[illegible]

門市部

[illegible]

Manager

一快件

珠江出現摩托艇

民意純是點綴

實訊醜事偽多

永興隆藥敞

WING HING LUNG CO.

UN1-5272 UN1-4436

1072 St. Urbain St. Montreal

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont.

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM-4 1080

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 小酌 本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can.

代理

祖國雜貨 瓷器古玩

各種小說 海味藥材

名伶唱片 膏丹丸散

參茸玉桂 各種酒

僑胞光顧 無任歡迎

大觀園

CHINA GARDEN

126 Elizabeth St. EM4-5935

Toronto, Ontario EM2-0029

營業時間

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (四八二)

李後主的愛情

魯迅的小故事

迎年賀歲

良棧公司

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8516

總代理

F. T. JAMES CO. LTD.

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎

本主人啓

廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

84½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

永盛公司

WING SHANG CO.

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2713

221 ST. CLAIR AVE. W

Toronto Ont. Phone

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

星偉棧

CHING WAI JAN

172 Dundas St. W.

Phone EM3 Toronto, Ont.

THE BANK OF NOVA SCOTIA

TORONTO

J. A. Yee

QUEEN & SPADINA

TORONTO ONTARIO

BEST COPY AVAILABLE

[illegible]犁下水田應用。

爲○支援墾區，供銷合作社新建○七間顆粒肥料製造廠，春耕前將可生產顆粒肥料五萬斤供應農民使用。這是由含氮、磷、鉀三種元素的有機質混合製成，其好處是水稻易吸收，肥效高達百分之二十。農民使用後非常滿意。

迎着和煦的春光，冬小麥也將成熟○。大約還有半個月，新麥就可以上場，從欣欣向榮的氣象看來，各地均報豐收在望，估計平均每畝可達一二零斤，比去年約增產百分之二十。全縣八萬○千畝小麥，將爲國家增產糧食一千二百九十萬斤。目前各地農民正爲使豐收實現而積極進行春耕工作，爭取完成生產計劃。（上○代丁字）

奇豔小說　奇緣　（廿九）　傑克著

[illegible]捉摸的猜不透。

阿美兩个女孩子，[illegible]，誰道他又要[illegible]起來？[illegible]个兩十多歲的，要[illegible]个十三四歲的，且[illegible]女人一个。

蘇君竟不等我開口，先發言道：「你[illegible]天氣[illegible]要跟我絕交，不知愛○什麼緣獨？其實這是我的私生活，又沒連累到你！」

我道：「私生活也好，公生活也好，總之，我看不過眼。當初我對你這个人頗有幾分同情，現在却覺值不得同情，所以不願跟你交友○。」

蘇君卻憮然道：「我自知行動太怪○。」

我譏諷道：「豈止怪而已！」

蘇君笑道：「這是我不是，有許多嫌方，不能使旁人○解，我太太就因不○解我，離○婚，你我本是很密切的朋友，誰知近來也弄得不○解○，這當然是我的不是，不能怪你們。」

我惱道：「什麼○解不○解，你做事全不近人情，誰能○解你？」

蘇君美分辯道：「喔！我明白○你的氣憤，始終爲○我和亞尖之事，事實却全不像你所想得那麼荒唐，我離婚的先一晚，確確實實願意作踐我自己，曹達（上二劣足）我自己，□（未完）（上○代了字）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 3345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

成年人無論多少保費 相宜本公司賠償迅速 投保手續簡便穩妥 近區施託辦無不歡迎

華人總經理廖崇書

結果 本利對

$1000 童年時期

$5000 廿壹歲以後時期

本報承印[illegible]
代售猛烈綜仔粉

[illegible]飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE EM 8 6169

名廚 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 8-7506

[illegible] 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

滿埠陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理
旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

多倫 利求公司 加拿
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6-7[illegible]
正統恒山 永茂居各種 馳名藥酒 手段蒸豆 手牛肚綠豆 荷包腐竹 鮮白塘蓮 桂林蒔頭 沙坪粉葛 南雄生光 鄉間芋仔 〈零沽批發〉 〈厚禮歡迎〉
司理林耀榮啓

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平
（代理） 航空公司 橫貫加拿大
（各種客票）
美國總統 時晏亞火車
（客票）服務週到
[illegible]
歡迎
電話 [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 臘味臘鴨 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到
司理[illegible]

春光融融

[illegible]

黃昌璣 林肇令 啓

BEST COPY AVAILABLE